

Owner's Manual



Evaporative Air Cooler

AIR FORCE Portable Evaporative Cooler

Suitable for Indoor/Outdoor use



DO NOT return this product to store

Customer assistance will help you with
any installation or product warranty issues

www.bonairedurango.com

IMPORTANT
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Please keep this important manual in a safe place.

It is the owner's responsibility to ensure that regular maintenance is carried out on this evaporative cooling product. Failure to do so will void all guarantees beyond statutory and legal requirements.

Disclaimer

Bonaire USA LLC reserves the right to make alterations to specifications, quantities, dimensions etc. for production or other reasons, subsequent to publication. While we believe the information is accurate and complete, we make no warranty or representation for any particular purposes. The information is offered in good faith and with the understanding that any use of the units or accessories in breach of the directions and warnings in this document is at the sole discretion and risk of the user.

1. General Safety Information

Thank you for purchasing a quality Bonaire Evaporative Portable Cooler. We care about your safety and would ask you to spend a few minutes reading these simple instructions before operating this product.

Safety!



Read carefully prior to attempting to assemble, install, operate or maintain the unit.

- **Read and save these instructions. Do not throw these instructions away**
- **Complete the unit assembly before attempting to operate.**
- **"To Reduce The Risk Of Electric Shock, Connect Only To An Outlet Provided With A Ground Fault Circuit Interrupting Device."**
- Interference with and operation of this cooler in any manner not prescribed by these instructions could cause a safety issue and **WILL** void any warranty.

WARNING:

- Do not use cooler on uneven or unstable surfaces.
- Do not overfill. Use water only.
- Do not operate cooler with Rear Filter Panel removed.
- Do not insert any foreign objects or body parts into the air inlet or outlet, otherwise bodily injury or property damage may occur.
- Do not use immediately adjacent to heat sources such as stoves or radiators.
- Do not use immediately adjacent to sources of water, such as swimming pools, hot tubs, bathtubs, showers, sinks or other liquids.
- Do not operate this product near an open flame or the product may ignite and cause fire, resulting in bodily injury or property damage.
- Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids or vapours are used or stored.

WARNING:

- All electrical connections must comply with local construction and safety regulations and be performed by qualified personnel.
- The power cord should be connected directly to a 120VAC +/-10%, 60 Hz, 1 phase only grounded GFCI protected electrical receptacle. Make sure that the power switches are in the off position before connecting and operating your cooler.
- Do not use this product with any solid- state speed control device.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not operate cooler with a damaged cord, plug or other components.
- Do not step on or roll over the power cord with heavy or sharp objects.
- Do not run the power cord under carpet or other floor covering. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

- Do not use the power cord with an adaptor plug that converts the 3-pin plug into a 2-prong connector.
- Do Not Use An Extension Cord With This Fan.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by a service agent or qualified personnel to avoid risk of bodily injury or property damage.
- Remove the plug from the electrical receptacle by pulling on the plug and not the cord.
- Use only qualified electricians for replacement or servicing of switches, or electrical motors and components in this cooler.
- If damaged, discard cooler or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

WARNING:

- Always unplug the power cord from the wall outlet receptacle when the air cooler is not in use, before adding water, before cleaning, before removing cooling pad, before maintenance and replacing parts, or before moving to another location.
- Do not plug the cord into electric outlet with wet hands or an electric shock may result. The same applies for unplugging.
- Never wash the unit cabinet with a garden hose. water may harm the motor and electrical system.
- Never attempt to disassemble or alter the product in any way not instructed by this manual. Shock, fire, or bodily injury may occur.
- Do not allow children to operate or service this cooler.

WARNING:

Stagnant water may cause bacterial growth and serious health problems. Do not allow stagnant water to remain in the tank.

- Drain and clean the water tank before storage, after seasonal use and whenever the unit is not in daily use.

2. Product Description

The Evaporative Air Cooler is an efficient, energy-saving product. It cools by combining water evaporation with air movement, through carefully designed and manufactured equipment, providing maximum efficiency and safety.

The evaporative cooling technology is very economical and gives a number of additional benefits compared to traditional air conditioning systems for homes and businesses. The system does not use refrigerants or compressors; it cools by simply moving air through a surface composed of specially designed evaporative cooling pads.

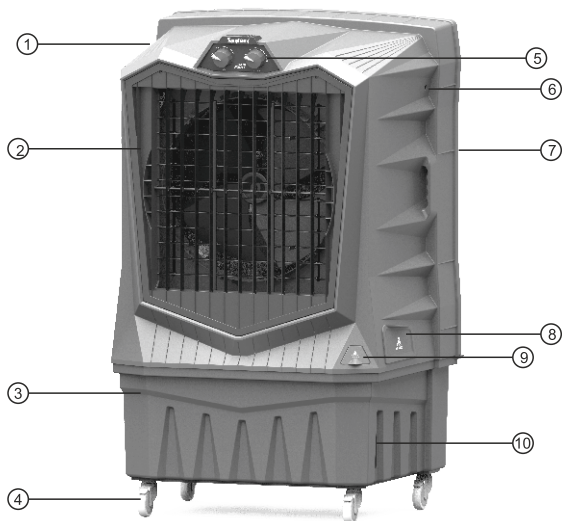
Heat from the inlet air is absorbed by the water. The resulting outlet air temperature drops when the water transforms into gas. Humidity is not perceived, since the air in the room is renewed approximately every two minutes, while a comfortable cooling effect is created. Continuous air circulation is a vital aspect of the evaporative cooling process used in this equipment and gives it a distinct advantage over air conditioning by refrigeration.

3. Unpacking

Handle the unit with care. Visually inspect for shipping damage. If any part is damaged, immediately file a claim with the carrier.

4. Product Specifications

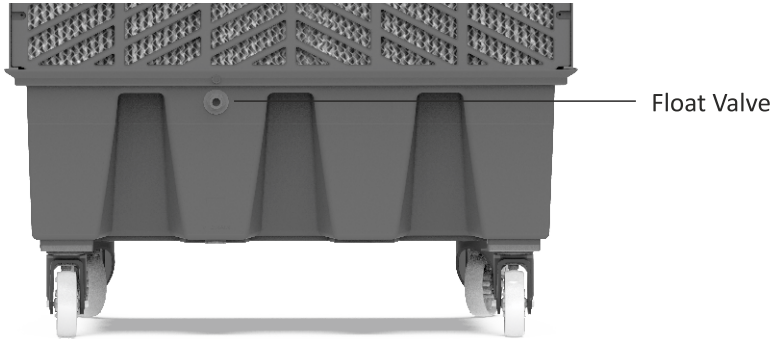
1. Front Panel
2. Louvers
3. Water tank
4. Caster wheel
5. Control Panel
6. Power cord
7. Cooling pad
8. Water inlet door
9. Easy fill
10. Water level indicator



5. Technical Specification

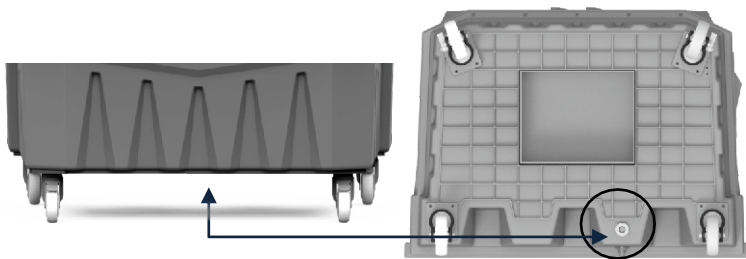
Model	Bonaire Air Force 60	Bonaire Air Force 90	Bonaire Air Force 95
Voltage	110-120 VAC, 60Hz, 1 Phase	110-120 VAC, 60Hz, 1 Phase	110-120 VAC, 60Hz, 1 Phase
Amperage	1.25A	1.3A	1.6A
Tank Capacity	49L / 13Gallon	77L / 20.3Gallon	84L / 22.2Gallon
Unit Weight	24.3lbs (11Kg)	27.5lbs (12.5Kg)	43lbs (19.5Kg)
Dimensions: inches (cm)	W 22"(55.8) x D 16"(40.6) x H 40"(101.6)	W 22"(55.8) x D 16"(40.6) x H 48"(121.9)	W 27½" (69.8) x D 20"(50.8) x H 47"(119.3)

Model	Bonaire Air Force 100	Bonaire Air Force 120
Voltage	110-120 VAC, 60 Hz, 1 phase	110-120 VAC, 60 Hz, 1 phase
Amperage	3.0A	4.5A
Tank Capacity	90L / 24Gallon	105L / 28 Gallon
Unit Weight	61.72lbs (28kg)	66.10lbs (30kg)
Dimensions: inches (cm)	W 33.4"(85) x D 24.0"(61) x H 51.1" (130)	W 33.4"(85) x D 24.0"(61) x H 53.1" (135)



Float valve facility is available in this model. This feature makes provision for automatic water filling of the cooler. Ensure proper connection of water inlet pipe into the float valve to avoid leakage.

Note: Maximum water inlet pressure 29 psi (200 kPa)



Drain plug is located under cooler at the back.

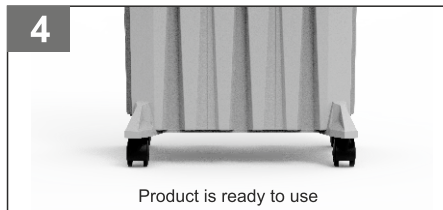
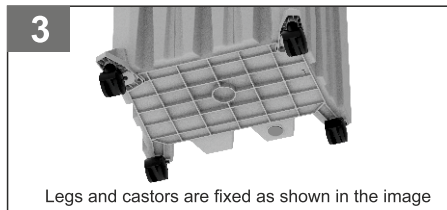
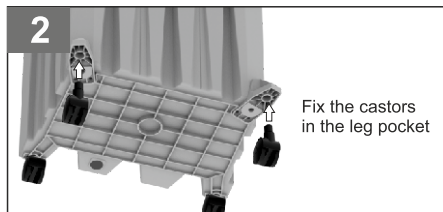
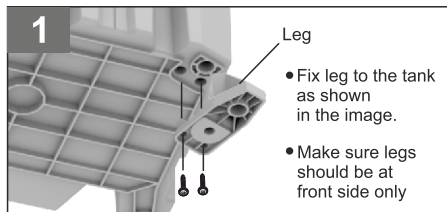
Pull off drain plug to empty tank.
Ensure drain plug is fitted securely before re-filling tank.

5. Electrical Connection and Installation

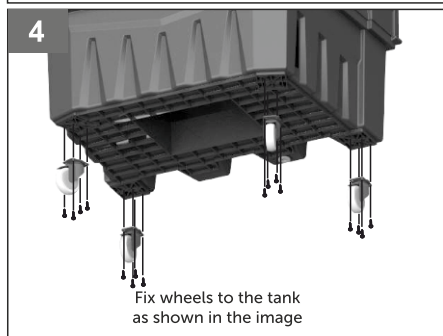
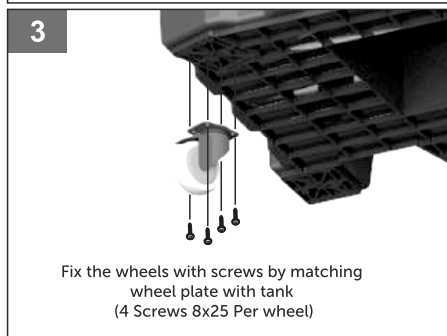
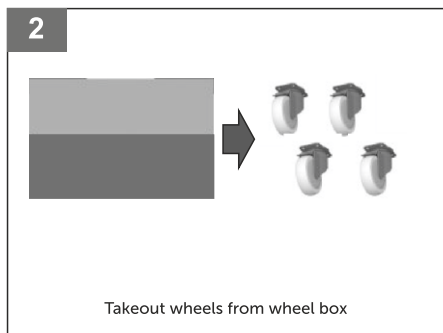
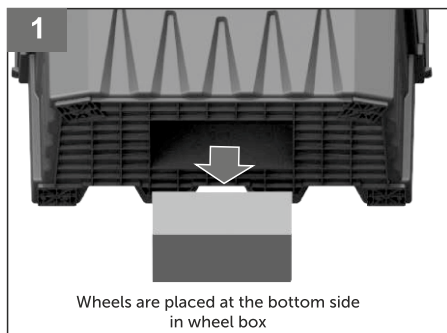
Review and understand the warnings in the General Safety Information section, page 4 & 5.

How to fix the leg & castor assembly

Applicable for Air Force 90



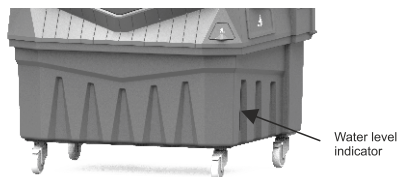
1. Wheel installation



Attention: Ensure the castor wheels with brakes are at the front.



2. 2. Install the cooler on a flat, level surface.
3. 3. Adjustable Up and Down louvre: The Up and Down Louvres can be adjusted using the protruded tab shown on Page 5.
4. 4. Add clean water into the water tank. Check the water level window on the front of the cooler to see when the water tank is full.
5. 5. Plug the unit into a 120 VAC ($\pm 10\%$) 60 Hz, 1 phase GFCI protected grounded outlet.



6.Operation Control Panel



There are 2 control knobs on the Panel. Left knob controls the power and fan speed of the Unit. The other knob controls cool and swing.

No 2, 3 and 4 are high, medium, and low fan speeds.

No 5 - is for the Cool function which switches the pump on.

No 6 - Keeps the pump on and switches on the swing function. *

No 7 - is swing only. In this function it switches off the pump. *

*Not applicable for Air force 100

7. Maintenance



Stagnant water may cause bacterial growth and serious health problems. Do not allow stagnant water to remain in the tank.

Drain and clean the water tank before storage, after seasonal use and whenever the unit is not used for a long time period.

Air Renewal Requirements:

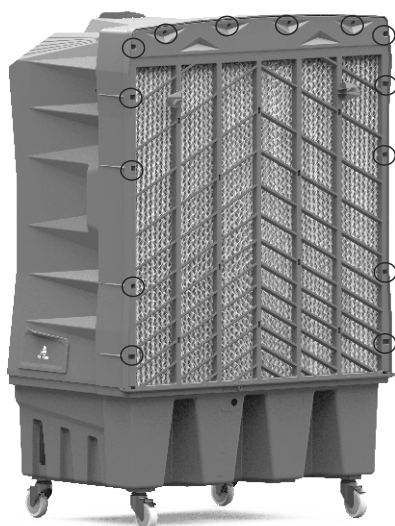
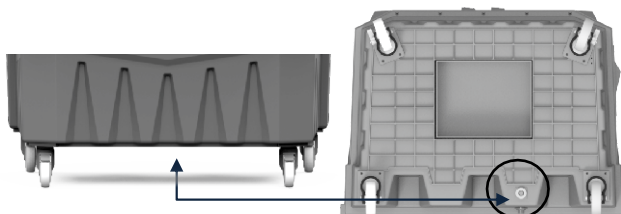
When your cooler is working, it is important to leave a window or door open in order to keep a constant air flow and to avoid any accumulation of humidity and heat. Your Evaporative Cooler does not cool correctly when air flow is restricted from exiting a room. This causes a decrease in the cooling efficiency due to an increase of humidity. Therefore, an opening of at least 1 square foot for every 500 CFM of injected air is required.

General Maintenance

- 1- Disconnect the power cord before servicing or maintenance.
- 2- Preventive maintenance is essential for the long and trouble-free life of an air cooler. Always ensure to switch OFF and unplug the air cooler from the power socket before cleaning.
- 3- Do not make loose wiring or use inferior material in servicing or maintenance to avoid fire hazards.
- 4- Please disconnect the power supply before opening any cover to avoid injury due to rotating parts or electric shock.
- 5- To clean the tank, remove the drain plug from the bottom. Drain out all the residual water. Draining out of stagnant water regularly from tank is necessary to keep your environment hygienic.
- 6- To clean the cooling pad, please unplug the cooler, apply low water pressure on cooling pad from outside. Depending on the surrounding environment, clean the pad at least once or twice a year.
- 7- Under no circumstances should the customer open the cooler.
- 8- In case of any difficulties, please refer to contact information provided on the first page.

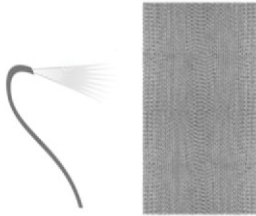
Changing/Cleaning the filter pads:

- 1- Completely drain the tank by removing drain plug located at the bottom of the tank.



Remove all screws of air cooler back panel and take out the cooling pad.

3- It is recommended to clean the cooling pad regularly

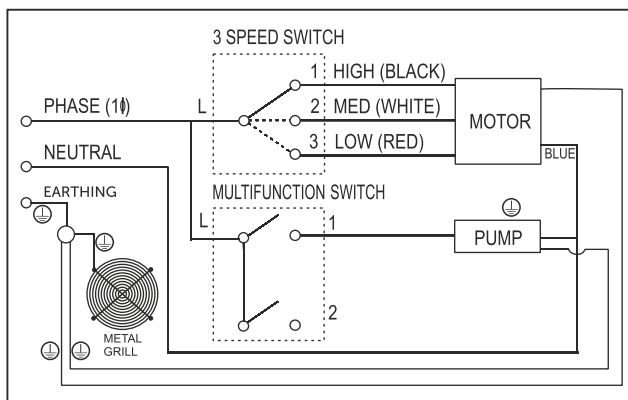


4- Use soft damp cloth or soft plastic brush and gentle spray of water.

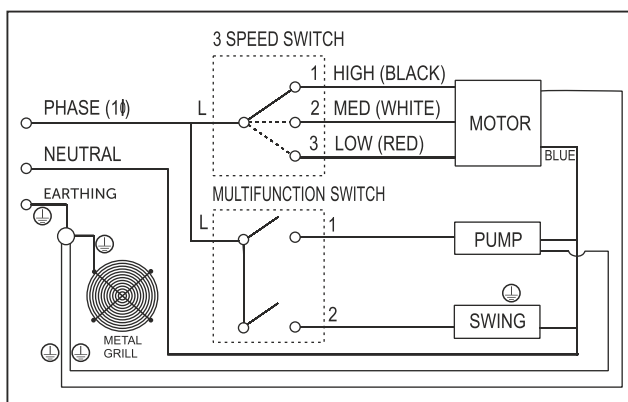
5- Do not use high pressure jet water or acidic water for pad cleaning.



8. Wiring Diagram



AIR FORCE 100



AIR FORCE 120, 60, 90, 95

9. WARNING

1. Disconnect the power cord before servicing or maintenance.
2. Do not make loose wiring or inferior material in servicing or maintenance to avoid fire hazard.
3. PI disconnects the power supply before opening any cover to avoid injury due to rotating part.
4. Appliance is not to be use by children or persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction, Children being supervised, not to play with the appliance.
5. Unplug the appliance during filling and cleaning, If the supply cord is damage, it must be replaced by manufacturer or it's service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard
6. Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
7. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over,
8. To reduce electric shock, connect only to an outlet provided with a ground fault circuit interrupting device.

10.Troubleshooting

Problem	Reason	Solution
No air flow	1. Power is not connected. 2. Power is not turned ON. 3. Body damaged.	1.Plug in the power cable properly. 2.Press the Air Speed button to start. 3.Return to Service Center.
Abnormal Sound	1.Foreign article inside body of unit. 2.Loose air fan. 3.Motor defect.	1.Remove rear cover and wet pad, remove foreign articles. 2.Return to Service Center. 3.Return to Service Center.
No evaporation/Cooling	1.Water tank is clogged. 2.Other cause.	1.Clean the water tank. 2. Return to Service Center.
Air flow direction cannot be controlled	Swing motor is defective.	Return to Service Center

WARRANTY INFORMATION

Warranty

Statement on Product Warranty (U.S.A.)

1. Warranty

Subject to the Conditions and Exclusions, Bonaire USA LLC provides the original purchaser with the following warranty:

Bonaire USA LLC warrants these appliances: IBonaire Air force 120, 100, 95, 90, 60, for a (1) one -year period (parts only) from the date of purchase. During this period, a defective

appliance or defective parts will be repaired or replaced free of charge at the election of Bonaire USA LLC . In addition, Lifetime cabinet corrosion parts only warranty on the unit cabinet applies.

Bonaire USA LLC makes no warranties, representations, or promises as to the quality or performance of its evaporative coolers other than those specifically stated in this warranty.

2. Conditions and Exclusions

- a) The warranty only covers portable coolers manufactured by Bonaire USA LLC and purchased in the U.S.A.
- b) The warranty does not cover installation components that may be attached to the product manufactured by Bonaire USA LLC. These may include and is not limited to items such as ducting, flues, grills, piping, etc. These items remain solely the responsibility of the installer / owner.
- c) This warranty is only valid if the appliance is installed and operated in accordance with the manufacturer's instructions and for its designed and intended purpose at the nominated phase, voltage and frequency.
- d) Product fitness for purpose and overall system design / sizing are solely the responsibility of the installer / owner. This includes but is not limited to heat load calculations, air flow, system balancing, humidity, water quality, etc.
- e) Industrial or commercial use of this product will void the warranty. The appliance is designed for domestic use only.
- f) The product must be installed by a qualified person in the manner prescribed by local and statutory regulations and to the manufacturer's specifications.
- g) Warranty will only be given where proof of purchase is provided by the original purchaser and Bonaire USA LLC is satisfied that the appliance is within the warranty period.

- h) Warranty will not be provided where, in Bonaire USA LLC opinion:
- i. There is nothing wrong with the appliance.
 - ii. The defective operation of the appliance is due to failure of electricity or water supply.
 - iii. Defects are caused by neglect, incorrect application, abuse, normal wear and tear or by accidental damage of the appliance.
 - iv. An unauthorized person has attempted to repair the appliance.
 - v. The appliance has been changed or modified in any way.
 - vi. A situation arises referenced in the trouble-shooting guide.
- i) Damage caused by elements such as wind, rain, lighting, floods, etc. along with power spiking and brownouts are not considered defective material or workmanship and as such are not covered by our warranty.
- j) If there is no certificate of compliance for plumbing or electrical work, Bonaire USA LLC reserves the right to refuse warranty on non-compliant installations.
- k) No responsibility will be accepted for outside elements such as pests, animals, pets and vermin that may cause damage to the unit.
- l) Harsh environmental situations such as salt air that may cause damage are not covered.
- m) Responsibility or liability is not accepted for damage to contents, carpet, walls, ceilings, foundations or any other consequential loss or damage of whatever nature either direct or indirect resulting from installation, operation or misuse of the appliance.
- n) Parts replaced under warranty are warranted for the balance of the original Warranty Period.
- o) All warranties are non-transferable.
- p) The benefits conferred by this warranty are in addition to warranties and other rights in respect of the appliance, which the consumer has under State and Federal laws. This warranty must be read subject to that legislation and nothing in this warranty has the effect of excluding, restricting or modifying those rights.

3. How to obtain service

Subject to the aforementioned conditions and exclusions, Bonaire USA LLC will repair or replace (at its discretion) any evaporative cooler which, after examination, is determined to be defective for the duration of warranty delineated in "Warranty" section. Bring the evaporative cooler in need for service to the nearest authorised retailer special service desk. A copy of proof of previous replacement must also be included if applicable. Maintain the original documents for future reference.

The authorised retailer and Bonaire USA LLC will assess your product and provided paperwork to confirm the 1-year limited warranty is still valid. If any items in the “Conditions and Exclusions” section are found, then the 1-year limited warranty is null and void. A valid, legible product serial code must also be visible to obtain service under the Bonaire USA LLC evaporative cooler 1-year limited warranty. If the authorised retailer and Bonaire USA LLC deem that a product cannot be serviced and a replacement is necessary, a similar product of equal or greater value will be shipped to you free of charge by Bonaire USA LLC.

4. Bonaire USA LLC

Bonaire USA LLC is a company incorporated in USA.

Reference to Bonaire USA LLC includes its authorized distributors.

Warranty for Replacement Parts.

Parts replace under warranty are warranted for the balance of the Cooler’s original warranty period.

Proof of Purchase

Please attach your proof of purchase here. Your receipt is your warranty and will be required to validate any warranty.

Dealer / Product Information

Dealer/Retailer:	
Address:	
Phone Number:	
Unit Model Number:	
Serial No:	

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY BONAIRE USA LLC EVAPORATIVE COOLER PRODUCT. DETAILS OF THIS LIMITED WARRANTY ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL BONAIRE USA LLC BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OR PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, BONAIRE USA LLC DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

El manual del propietario



BONAIRE®



Enfriador de Aire Evaporativo

AIR FORCE

Portable Evaporative Cooler

Para uso Interior / Exterior



Intertek

No devuelva este producto a la tienda

Marque al 800.939.2983 para obtener ayuda con la instalación, servicios de garantías y refacciones; O visite nuestra pagina Web www.bonairedurango.com

IMPORTANTE
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Por favor, sírvase guardar este importante manual en un lugar seguro. El mantenimiento regular del enfriador evaporativo es responsabilidad del usuario. El no hacerlo dejará sin efecto todas las garantías con excepción de las estatutarias y de las exigidas por ley.

Responsabilidad

Bonaire USA LLC se reserva el derecho de realizar modificaciones en las especificaciones, cantidades, dimensiones, etc. por motivos de producción u otros, con posterioridad a la publicación. Si bien creemos que la información es precisa y completa, no garantizamos ni representamos ningún propósito en particular. La información se ofrece de buena fe y en el entendido de que cualquier uso de las unidades o accesorios en contravención de las instrucciones y advertencias de este documento es a la sola discreción y riesgo del usuario.

1. Información General de Seguridad

Gracias por comprar un Enfriador Evaporativo Portátil Bonaire de alta calidad. Nos importa su seguridad y por lo tanto le pedimos que dedique unos minutos a la lectura de estas simples instrucciones antes de instalar o operar este producto.

Seguridad !



Lea cuidadosamente todas estas instrucciones antes de instalar y operar esta unidad.

- **Lea y guarde estas instrucciones. No se deshaga de estas instrucciones.**
- **Complete el armado de la unidad antes de operarla**
- **"Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte el equipo solo en un tomacorriente de fase única a tierra".**
- La instalación/operación de este enfriador evaporativo de manera contraria a estas instrucciones puede causar un problema de seguridad y **ANULARA** cualquier garantía.

ADVERTENCIA:

- No use el enfriador evaporativo sobre superficies irregulares o inestables.
- No sobrellene el tanque de agua. Use solo agua limpia.
- No opere el enfriador sin los paneles de filtros traseros.
- No inserte cualquier objeto extraño o partes del cuerpo en la entrada o salida de aire, de lo contrario se pueden producir lesiones corporales o daños materiales.
- No use este equipo cerca de fuentes de calor como estufas o radiadores.
- No use este equipo cerca de fuentes de agua tales como piscinas, jacuzzis, bañeras, duchas, lavabos u otros líquidos.
- No opere este producto cerca de fuego o cualquier producto que pueda iniciar fuego, hacer esto puede resultar en heridas o daños a propiedad.
- No opere este producto en áreas donde la gasolina, pintura o otros líquidos/vapores inflamables son usados o almacenados.

ADVERTENCIA:

Todas las conexiones eléctricas deben cumplir con las reglas locales de construcción y seguridad y ser realizadas solo por personal calificado.

- El cordón de alimentación debe ser conectado directamente a 120 VAC +/-10%, 60 Hz, 1 fase, en un tomacorriente de fase única a tierra GFCI. Asegúrese que el interruptor este en posición apagado antes de conectar y operar su enfriador.
- No use este producto con ningún dispositivo de control de velocidad
- Mantenga el cordón de alimentación fuera de las fuentes de calor.
- No opere este enfriador con un cable dañado, clavija o otro componente.
- No pise o enrolle el cable de alimentación con objetos filosos o pesados.
- No pase el cable de alimentación por debajo de una alfombra u otro cubre piso.
- Coloque el cable lejos del área de tráfico de personas y donde nadie pueda tropezarse con el.

- No use el cable de alimentación con un adaptador que convierta el enchufe de 3 pines a un conector de 2 puntas.
- No use una extensión de cables con este aparato.
- Si el cordón de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un agente de servicio calificado para evitar heridas o daños a la propiedad.
- Remueva el cable del receptáculo jalando desde la clavija y no el cordón.
- Use solo electricistas calificados para reemplazar o hacer el servicio de interruptores o motores y componentes eléctricos de este enfriador.
- Si el enfriador se observa dañado, regrese el equipo a un centro de servicio autorizado para su evaluación y/o reparación.

ADVERTENCIA:

- Siempre desconecte el enfriador desde la salida del receptáculo cuando el equipo no esté en uso, antes de agregar agua, antes de limpieza, antes de remover las paredes con filtro, antes de dar mantenimiento y reemplazar partes, o antes de moverlo a alguna otra ubicación.
- Nunca conecte el cable en el receptáculo eléctrico con las manos mojadas o puede sufrir una descarga eléctrica. Lo mismo aplica al desconectar.
- Nunca lave el equipo con una manguera de jardín, el agua puede llegar al motor o al sistema eléctrico y dañarlo.
- Nunca intente desensamblar o alterar el producto de forma que no sea instruida en este manual de usuario. Descarga eléctrica, fuego, o heridas humanas pueden ocurrir.
- No permita que los niños jueguen o reparen este enfriador.

ADVERTENCIA:

Agua estancada puede causar crecimiento de bacterias y serios problemas de salud. No permita que el agua estancada permanezca en el tanque de agua del equipo.

- Drene y limpie el tanque de agua antes del almacenamiento, después de la temporada de uso y cuando el equipo no se encuentre en uso.

2. Descripción del Producto

El enfriador evaporativo es un eficiente producto ahorrador de energía. Funciona combinando la evaporación de agua con un flujo de aire, a través de equipos cuidadosamente diseñados y fabricados, brindando la máxima eficiencia y seguridad.

Este enfriador es muy económico y otorga un número adicional de beneficios comparados contra los sistemas de aire acondicionado tradicionales para hogares y negocios. Este sistema no usa refrigerantes o compresores, funciona simplemente moviendo el aire a través de filtros especialmente diseñados para la evaporación.

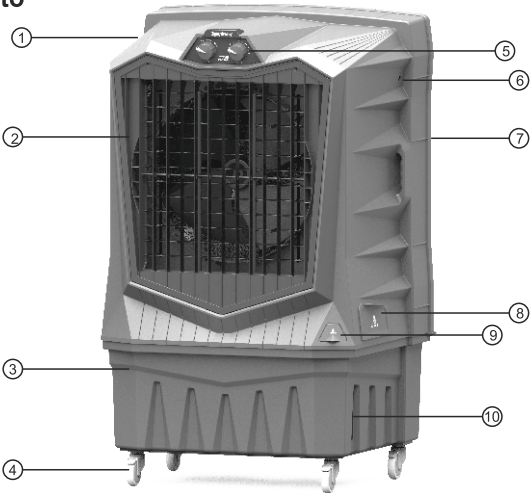
El calor es absorbido por el agua. La temperatura del aire descendiendo cuando el agua se convierte en gas. La humedad no es percibida, debido a que el aire en la habitación se renueva cada 2 minutos, mientras el efecto de enfriamiento es creado. La circulación de aire es un aspecto vital del proceso de enfriamiento evaporativo usado en este enfriador y otorga ventajas distintas sobre la refrigeración de aire acondicionado.

3. Desempaque de la unidad.

Maneje la unidad con cuidado. Inspeccione si se observan daños en el envío del producto. Si alguna parte es dañada inmediatamente presente una reclamación con el transportador.

4. Especificaciones de Producto

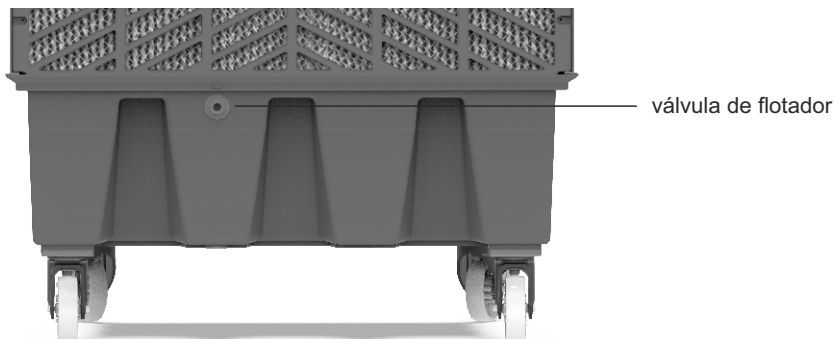
- 1. Panel frontal
- 2. Rejillas
- 3. Depósito de agua
- 4. Rueda giratoria
- 5. Panel de control
- 6. Cable de alimentación
- 7. Panel de enfriamiento
- 8. Puerta de entrada de agua
- 9. Llenado fácil
- 10. Indicador de nivel de agua



5a. Especificaciones Técnicas

Modelo	Bonaire Air Force 60	Bonaire Air Force 90	Bonaire Air Force 95
Voltaje	110-120 VAC, 60Hz, 1 Phase	110-120 VAC, 60Hz, 1 Phase	110-120 VAC, 60Hz, 1 Phase
Amperaje	1.25A	1.3A	1.6A
Capacidad del Tanque	49L / 13 Galones	77L / 20.3 Galones	84L / 22.2 Galones
Peso del equipo	24.3lbs (11Kg)	27.5lbs (12.5Kg)	43lbs (19.5Kg)
Dimensiones del equipo: pulgada - (cm)	W 22"(55.8) x D 16"(40.6) x H 40"(101.6)	W 22"(55.8) x D 16"(40.6) x H 48"(121.9)	W 27½" (69.8) x D 20"(50.8) x H 47"(119.3)

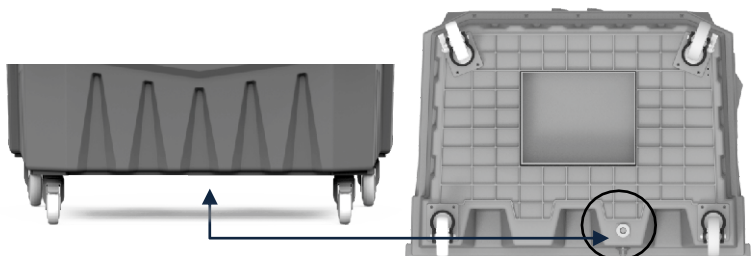
Modelo	Bonaire Air Force 100	Bonaire Air Force 120
Voltaje	110-120 VAC, 60 Hz, 1 phase	110-120 VAC, 60 Hz, 1 phase
Amperaje	3.0A	4.5A
Capacidad del Tanque	90L / 24 Galones	105L / 28 Galones
Peso del equipo	61.72lbs (28kg)	66.10lbs (30kg)
Dimensiones del equipo: pulgada - (cm)	W 33.4"(85) x D 24.0"(61) x H 51.1" (130)	W 33.4"(85) x D 24.0"(61) x H 53.1" (135)



Válvula flotador disponible en este modelo.

Esta característica otorga un suministro de llenado de agua automático al enfriador. Asegure la correcta conexión entre suministro de agua y la entrada del flotador para evitar fugas de agua.

Nota: Máxima Presión de Agua permitida 29 psi (200 kPa)



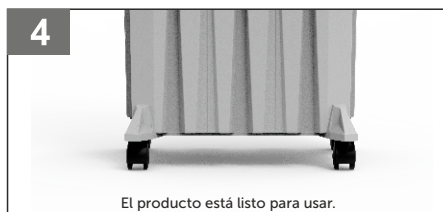
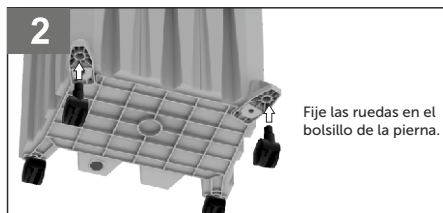
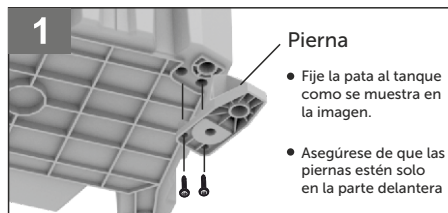
Dren está ubicado debajo del enfriador cerca de la parte posterior. Remueva el dren para vaciar el tanque. Asegúrese que el dren este correctamente ajustado antes de volver a llenar el tanque.

5b. Instalación y Conexiones Eléctricas

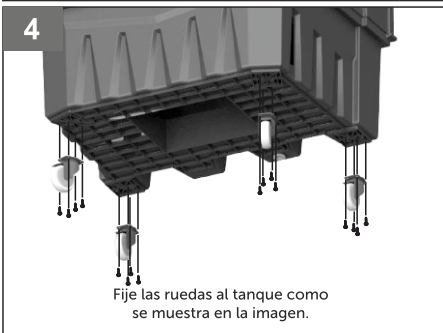
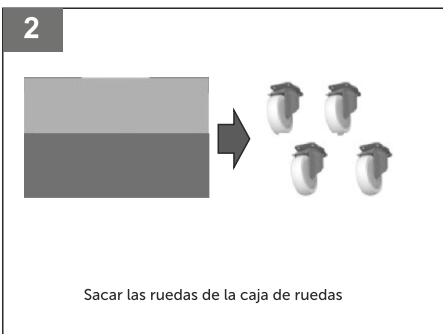
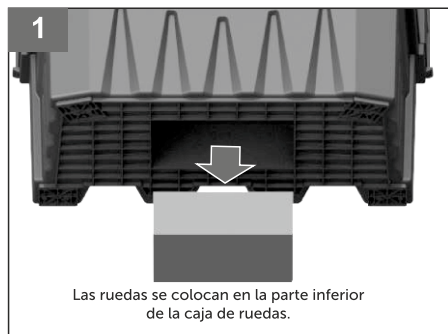
Revise y entienda las advertencias en la sección Información General de Seguridad, páginas 4 y 5.

Cómo arreglar el conjunto de patas y ruedas

Aplicable para Air Force 90



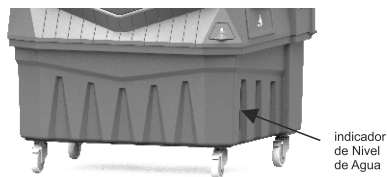
1. Instalación de la rueda



Atencion: Asegúrese que las ruedas con freno estén instaladas en el frente del equipo.



2. Instale el enfriador sobre una superficie plana.
3. Ajuste de Rejillas (Arriba - abajo) : Las rejillas pueden ser ajustadas arriba y abajo usando la pestaña sobresaliente mostrada en la pagina 5.
4. Agregue agua limpia al tanque. Revise el nivel de agua del tanque usando la mirilla en el frente del enfriador. Detenga el llenado cuando el tanque este lleno.
5. Conecte la clavija en un tomacorriente de fase única a tierra 120 VAC ($\pm 10\%$) 60 Hz, 1 Fase.



6. Operación Panel de Control



Localice las 2 perillas de control sobre el Panel.

La Perilla izquierda es el encendido del equipo y selector de velocidad de la unidad.

La Perilla derecha controla la función de la bomba de agua y la oscilación del equipo.

Nos. 2, 3 y 4 son las velocidades del motor, Alta, Media y Baja respectivamente.

No. 5 Sitúe la perilla aquí para encender la función de la bomba de agua.

No. 6 Sitúe la perilla aquí para encender la función bomba de Agua + Oscilación de aire.*

No. 7 Sitúe la perilla aquí para encender la función de oscilación de Aire.*

*No aplicable para Air Force 100

7. Mantenimiento



ADVERTENCIA

Agua estancada puede causar crecimiento de bacterias y serios problemas a la salud.

No permita agua estancada permanezca en el tanque.

Drene y limpie el tanque de agua antes del almacenamiento, después de la temporada de uso y cuando la unidad no se use por un largo periodo de tiempo.

Requerimientos de Renovación de Aire:

Mientras su enfriador esta operando, es importante dejar una ventana o puerta abierta para mantener una constante de flujo de aire y evitar una acumulación de humedad y calor. Su enfriador evaporativo no enfría correctamente cuando no existe un flujo de aire en la habitación. Esto causa una baja eficiencia de enfriamiento debido al incremento de la humedad.

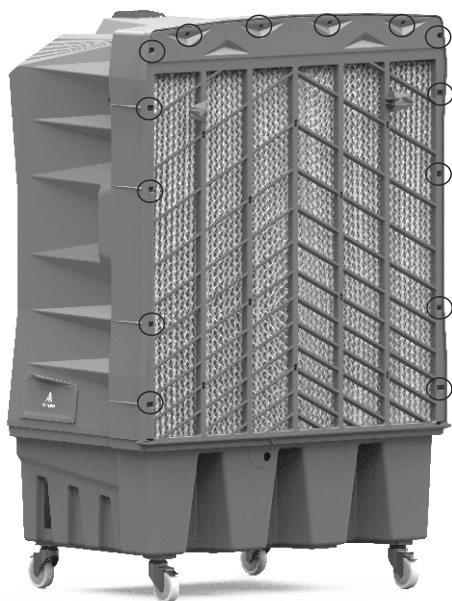
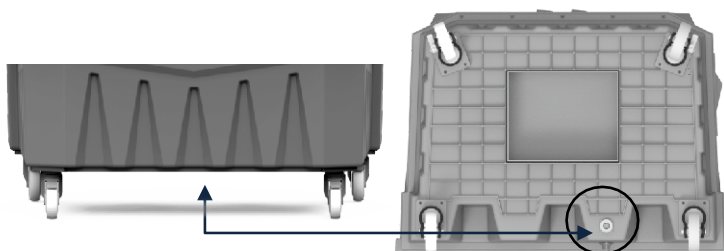
Por lo tanto, se requiere una abertura de al menos 1 pie² por cada 500 CFM producidos por un equipo.

Mantenimiento General

1. Desconecte el cordón de Alimentación antes de dar servicio o mantenimiento al equipo.
2. Mantenimiento preventivo es esencial para la larga vida de su enfriador evaporativo. Siempre asegúrese de apagar y desconectar el enfriador evaporativo desde el receptáculo antes de limpiarlo.
3. No permita cables flojos ni utilice materiales de baja calidad al dar servicio o mantenimiento del equipo para evitar riesgos de incendio.
4. Por favor desconecte la alimentación de energía antes de abrir alguna cubierta para evitar heridas debido a partes giratorias o descarga eléctrica.
5. Para limpiar el tanque, remueva el dren en el fondo del equipo. Drene toda el agua residual. Drene el agua estancada regularmente, es necesario mantener un medio ambiente higiénico.
6. Para limpiar el filtro de enfriamiento, por favor desconecte el equipo, aplique baja presión de agua sobre el filtro de enfriamiento desde afuera. Dependiendo del medio ambiente y la ubicación del equipo, limpie el filtro al menos 1 vez cada año.
7. Bajo ninguna circunstancia el cliente debe abrir el enfriador.
8. En caso de alguna dificultad, por favor busque información de contacto al centro de servicio mostrada en la primera pagina.

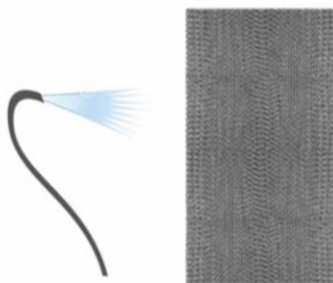
Limpieza/Reemplazo de los Filtros de Enfriamiento:

1. Drene completamente el tanque removiendo el Dren desde el fondo del tanque.



Retire todos los tornillos del panel trasero del enfriador de aire y extraiga el panel de enfriamiento.

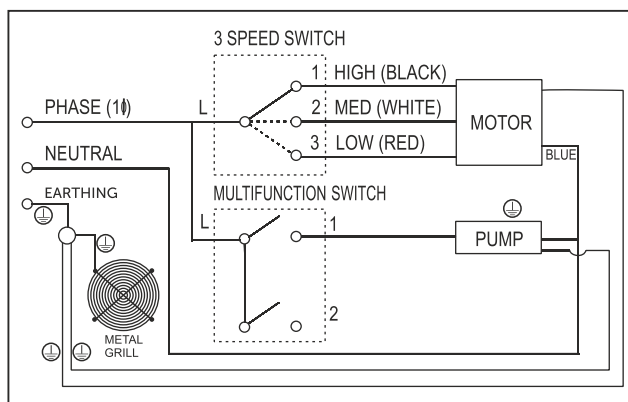
3. Se recomienda limpiar el panel lateral y el filtro de enfriamiento regularmente.



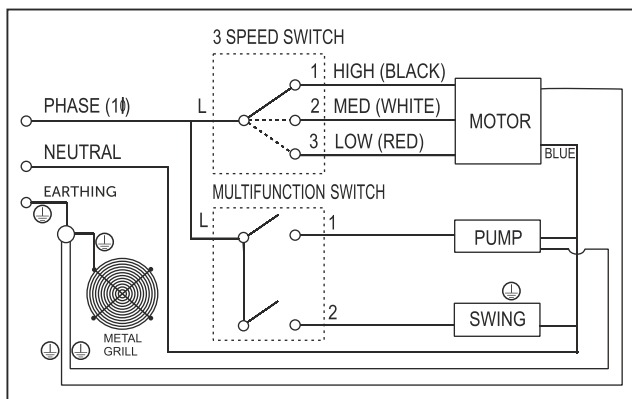
4. Use un trapo húmedo o cepillo suave y amigablemente rocíe agua.
5. No use ningún equipo de chorro a presión o agua con ácido para limpiar los filtros o el panel lateral.



8. Diagrama Eléctrico



AIR FORCE 100



AIR FORCE 120, 60, 90, 95

9. ⚠ ADVERTENCIAS

1. Desconecte el cordón de alimentación antes de dar servicio o mantenimiento.
2. No permita cables flojos o materiales de baja calidad al dar servicio o mantenimiento para evitar incendios.
3. Por favor desconecte la fuente de alimentación antes de abrir alguna cubierta para evitar heridas debido a partes giratorias.
4. Este electrodoméstico no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas o mentales reducidas o carezcan de conocimiento, a menos que estén supervisados o instruidos, no permita que los niños jueguen con el equipo electrodoméstico.
5. Desconecte el electrodoméstico durante el llenado o limpieza, si el cordón de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio autorizado.
6. No opere ningún equipo con un cordón de alimentación dañado. Descarte el equipo y regréselo a un centro de servicio autorizado para exanimación / reparación.
7. No pase el cable de alimentación por debajo de una alfombra u otro cubre piso. No rute el cable bajo muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos del área de tráfico de personas y donde nadie pueda tropezarse con él.
8. Para reducir riesgo de descarga eléctrica, conecte el equipo solo en un tomacorriente de fase única a tierra GFCI.

10. Solución de Problemas

Problema	Razón	Solución
No hay salida de Flujo de Aire	1. Equipo no conectado a suministro eléctrico. 2. Equipo no a sido encendido "ON". 3. Equipo dañado.	1. Conecte el cable a receptáculo correctamente. 2. Gire la perilla izquierda a la velocidad de aire deseada. 3. Regrese el equipo al centro de servicio autorizado.
Sonido Anormal	1. Artículo externo introducido en el equipo. 2. Aspa floja o mal instalada. 3. Motor dañado.	1. Remueva el panel superior y/o pared con filtro para extraer cualquier artículo externo. 2. Regrese el equipo al centro de servicio autorizado 3. Regrese el equipo al centro de servicio autorizado
NO Evaporación / NO enfriamiento	1. Bomba de Agua obstruida 2. Otra causa.	1. Limpie el tanque y la bomba de agua. 2. Regrese el equipo al centro de servicio autorizado
La dirección del Flujo de Aire no puede ser controlada	Motor Oscilación dañado	Regrese el equipo al centro de servicio autorizado

11. Declaración de Conformidad

- a. Este dispositivo cumple con la parte 15 del reglamento de FCC.
- b. Proveedor responsable listado como lo menciona SDoC:
Bonaire USA LLC.
Contact 800 - 939 - 2983 o www.bonaire-usa.com

10. Garantía

Declaración de garantía del producto (U.S.A.)

1. Garantía

Sujeto a las Condiciones y Exclusiones, Bonaire USA LLC proporciona al comprador original la siguiente garantía:

Bonaire USA LLC garantiza estos electrodomésticos: Bonaire Air force 120, 100, 95, 90, 60, por un periodo de (1) un años (solo partes) a partir de la fecha de compra. Durante este periodo, un aparato defectuoso o piezas defectuosas serán reparadas o reemplazadas sin cargo por Bonaire USA LLC Además se aplica la garantía de por vida para piezas de corrosión del gabinete de la unidad.

Bonaire USA LLC, no ofrece garantías, representaciones o promesas en cuanto a la calidad o el desempeño de sus enfriadores evaporativos que no sean específicamente establecidas en esta garantía.

2. Condiciones y exclusiones

- a) La garantía solo cubre refrigeradores portátiles fabricados por Bonaire USA LLC y comprados en U.S.A.
- b) La garantía no cubre los componentes de instalación que puedan estar conectados al producto fabricado por Bonaire USA LLC Estos pueden incluir, entre otros, elementos como conductos, conductos de humos, rejillas, tuberías, etc. Estos elementos siguen siendo responsabilidad exclusiva del instalador / propietario.
- c) Esta garantía solo es válida si el electrodoméstico se instala y opera de acuerdo con las instrucciones del fabricante y para el propósito diseñado y previsto en la fase, voltaje y frecuencia nominados.
- d) La idoneidad del producto para el propósito y el diseño / dimensionamiento general del sistema son responsabilidad exclusiva del instalador / propietario. Esto incluye, entre otros, cálculos de carga térmica, flujo de aire, equilibrio del sistema, humedad, calidad del agua, etc.
- e) El uso industrial o comercial de este producto anulará la garantía. El aparato está diseñado para uso doméstico únicamente.
- f) El producto debe ser instalado por una persona calificada de la manera prescrita por las regulaciones locales y legales y según las especificaciones del fabricante.
- g) La garantía solo se otorgará cuando el comprador original proporcione un comprobante de compra y Bonaire USA LLC esté satisfecho de que el electrodoméstico se encuentra dentro del período de garantía.
- h) No se proporcionará garantía cuando, en opinión de Bonaire USA LLC
- i. No hay ningún problema con el aparato..
- ii. El funcionamiento defectuoso del aparato se debe a una falla en el suministro de electricidad o agua.
- iii. Los defectos son causados por negligencia, aplicación incorrecta, abuso, desgaste normal o daño accidental del aparato.
- iv. Una persona no autorizada ha intentado reparar el aparato.

- v. El aparato ha sido cambiado o modificado de alguna manera.
- vi. Surge una situación a la que se hace referencia en la guía de resolución de problemas.
- i) Los daños causados por elementos como el viento, la lluvia, la iluminación, las inundaciones, etc., junto con los picos de energía y las caídas de tensión, no se consideran materiales o mano de obra defectuosos y, como tales, no están cubiertos por nuestra garantía.
- j) Si no existe un certificado de cumplimiento para trabajos de plomería o electricidad, Bonaire USA LLC se reserva el derecho de rechazar la garantía en instalaciones que no cumplan con los requisitos.
- k) No se aceptará ninguna responsabilidad por elementos externos como plagas, animales, mascotas y alimañas que puedan causar daños a la unidad.
- l) No están cubiertas las situaciones ambientales adversas, como el aire salado, que pueden causar daños.
- m) No se acepta responsabilidad u obligación por daños al contenido, alfombras, paredes, techos, cimientos o cualquier otra pérdida o daño consecuente de cualquier naturaleza, ya sea directo o indirecto, que resulte de la instalación, operación o mal uso del aparato.
- n) Las piezas reemplazadas bajo garantía están garantizadas por el resto del período de garantía original.
- o) Todas las garantías son intransferibles.
- p) Los beneficios conferidos por esta garantía son adicionales a las garantías y otros derechos con respecto al aparato, que el consumidor tiene bajo las leyes estatales y federales. Esta garantía debe leerse sujeta a esa legislación y nada en esta garantía tiene el efecto de excluir, restringir o modificar esos derechos.

3. Cómo obtener servicio

Sujeto a las condiciones y exclusiones mencionadas anteriormente, Bonaire USA LLC reparará o reemplazará (a su discreción) cualquier enfriador evaporativo que, después de un examen, se determine que está defectuoso durante la duración de la garantía descrita en la sección "Garantía". Lleve el enfriador evaporativo que necesita servicio al mostrador de servicio especial del minorista autorizado más cercano. También se debe incluir una copia del comprobante de reemplazo anterior si corresponde. Conserve los documentos originales para referencia futura.

El minorista autorizado y Bonaire USA LLC evaluarán su producto y la documentación proporcionada para confirmar que la garantía limitada de 1 año sigue siendo válida. Si se encuentra algún artículo en la sección "Condiciones y exclusiones", entonces la garantía limitada de 1 año es nula y sin efecto. Un código de serie de producto válido y legible también debe estar visible para obtener servicio bajo la garantía limitada de 1 año del enfriador evaporativo de Bonaire USA LLC Si el minorista autorizado y Bonaire USA LLC consideran que un producto no puede ser reparado y es necesario reemplazarlo, Bonaire USA LLC le enviará sin cargo un producto similar de igual o mayor valor.

4. Bonaire USA LLC
Bonaire USA LLC es una empresa constituida en EE.UU.
la referencia a Bonaire USA LLC incluye a sus distribuidores autorizados.

Garantía para piezas de repuesto

Las piezas reemplazadas bajo garantía están garantizadas por el resto del período de garantía original del enfriador.

Comprobante de compra

Adjunte aquí su comprobante de compra. Su recibo es su garantía y será necesario para validar cualquier garantía.

Distribuidor/Información del producto.

Distribuidor/Comerciante	
Dirección:	
Número de Teléfono:	
Nombre de Modelo	
Numero de Serie	

LA ACEPTACIÓN DE LOS REMEDIOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y REEMPLAZO DESCRITOS AQUÍ ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE CADA PRODUCTO DE REFRIGERADOR EVAPORATIVO DE BONAIRE USA LLC LOS DETALLES DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. EN NINGÚN CASO BONAIRE USA LLC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL, CONSECUENTE O PUNITIVO, O DE CUALQUIER COSTOS, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O RETRASOS ALEGADOS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER DAÑO O FALLA, EN CUALQUIER PRODUCTO, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, CUALQUIER RECLAMO POR PÉRDIDA O GANANCIAS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, BONAIRE USA LLC RENUNCIA A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN USO O PROPÓSITO EN PARTICULAR; EN LA MEDIDA EN QUE DICHA RENUNCIA NO ESTÉ PERMITIDA POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA APLICABLE COMO SE DESCRIBE ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLICA A USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.